

Bitte
ausreichend
frankieren

Anmeldung
EIZ Niedersachsen
Aegidientorplatz 4
30159 Hannover



Zur Erinnerung

Ich habe zugesagt, an der Veranstaltung zum EU-Beitritt der Republik Kroatien am Montag, den 19. Juni 2013 ab 18.30 Uhr in Hannover im Haus der Region an der Hildesheimer Str. 18 – 20 teilzunehmen.

„Hrvatska, dobro nam došla!“

Festivalom „Hrvatska kreativno 2013“ („Kroatien Kreativ 2013“) Hrvatska ove godine slavi i u Njemačkoj svoj dugo željeni ulazak u EU: zvuci hrvatskog hip-hopa, multikulturalna kuhinja, slike koje oduzimaju dah, kao i predavanja na različite teme samo su mali djelič raznolikog programa. Naravno i prijatelji hrvatskog krajolika, zaljubljenici u umjetnost ili u putovanja, doći će na svoje.

Povodom ulaska Hrvatske u Europsku uniju 1. srpnja 2013. g. Europski informativni centar (EIZ) i Regija Hannover nude u suradnji s Veleposlanstvom RH, Hrvatskom turističkom zajednicom, festivalom „Hrvatska kreativno 2013“, te Njemačko-hrvatskim društvom mogućnost upoznavanja još mnogobrojnih (ne)otkrivenih lica Hrvatske.

Zemlja s tisuću otoka ima, osim dobrog vina i sira, još puno toga za ponuditi: mnogobrojni hrvatski slikari, glazbenici i pisci su u međuvremenu stekli i međunarodnu reputaciju. Jedan od njih je i Renato Baretič, koji je već 1998. godine objavio prvi roman, a međunarodni uspjeh doživio je svojim romanom „Osmi povjerenik“, objavljenim 2003. godine (njemački prijevod objavljen je pod naslovom „Der achte Beauftragte“ u Dittrich Verlag-u u Berlinu 2013.g.). U romanu Baretič opisuje svoju domovinu kao otočku utopiju, a idiličnu sliku prati satirična nota.

Na prigodnim manifestacijama posjetitelji će imati priliku upoznati pisca Renata Baretiča i njegovo vičenje Hrvatske, kao i profesora Baltazara, kultni lik iz crtanog filma. Tu su još i brojni filmski i kulinarski doživljaji, kao i dojmljivi zvuci, koji dolaze iz buduće 28. po redu članice Europske unije.

INFORMATION



WER WIR SIND

Europäisches Informations-Zentrum (EIZ)

Machen Sie sich fit in Europa-Themen, schärfen Sie Ihr Europa-Bewusstsein und beteiligen Sie sich an Diskussionen über europäische Fragen.

Das in der Niedersächsischen Staatskanzlei angesiedelte und von der Europäischen Kommission geförderte Europäische Informations-Zentrum (EIZ) Niedersachsen möchte Ihnen dabei behilflich sein: mit seinem Besucherzentrum in zentraler Lage der Landeshauptstadt Hannover, mit landesweiten Infoständen, mit Vortrags- und Diskussionsveranstaltungen, mit Schnupper-Sprachkursen, einem umfangreichen Internet-Angebot und Bürgerfesten mit Europabezug.

Das EIZ Niedersachsen ist eine Informationsstelle im „europe-direct“-Netzwerk der Europäischen Union. Für Informationen wenden Sie sich bitte an:

Europäisches Informations-Zentrum Niedersachsen
Niedersächsische Staatskanzlei
Aegidientorplatz 4
30159 Hannover

Telefon 0511 / 120-8888
Telefax 0511 / 120-99-8888
E-Mail eiz@stk.niedersachsen.de
Internet www.eiz-niedersachsen.de
www.eiz.eu
www.fit-für-europa.de
Facebook www.facebook.com/EIZ.Niedersachsen



INFORMATION



Willkommen Kroatien!
Willkommen in Kroatien!

Dobrodošla Hrvatska!
Dobrodošli u Hrvatsku!

Veranstaltung zum EU-Beitritt der Republik Kroatien

19. Juni 2013, 18.30 Uhr
Hannover, Haus der Region



EINLADUNG

„Willkommen Kroatien – willkommen in Kroatien!“

Mit dem Festival „Kroatien Kreativ 2013“ feiert Kroatien in diesem Jahr seinen langersehnten EU-Beitritt zum 1. Juli auch in Deutschland: Kroatische Hip-Hop-Klänge, die multikulturelle Küche sowie atemberaubende Bilder und Vorträge sind nur ein kleiner Teil des bunten Programms. Auch Freunde der kroatischen Landschaft, Kunst-interessierte und Reiselustige werden hier auf ihre Kosten kommen.

Anlässlich des kroatischen EU-Beitritts am 1. Juli 2013 bieten das Europäische Informations-Zentrum (EIZ) Niedersachsen und die Region Hannover in Zusammenarbeit mit der Botschaft der Republik Kroatien, dem Festival „Kroatien Kreativ 2013“, dem Tourismusbüro Kroatien und der Deutsch-Kroatischen Gesellschaft die Gelegenheit, viele neue Seiten von Kroatien kennenzulernen.

Das Land der tausend Inseln hat viel mehr zu bieten als nur guten Wein und Käse: zahlreiche kroatische Maler, Musiker und Autoren haben sich mittlerweile auch international einen Namen gemacht. Einer von Ihnen ist Renato Baretić. Bereits 1998 veröffentlichte Baretić sein erstes Buch, der internationale Erfolg kam mit seinem 2003 erschienen Roman „Der achte Beauftragte“ (dt. Dittrich Verlag Berlin, 2013). Darin beschreibt er sein Heimatland als eine Insel-Utopie, doch immer mit einem gewissen satirischen Unterton.

Der Autor Renato Baretić und sein Blick auf Kroatien werden auf der Veranstaltung ebenso zu erleben sein wie die kultige Zeichentrickfilmfigur Professor Balthazar. Dazu gibt es filmische und kulinarische Impressionen wie auch beeindruckende Klänge aus dem künftigen 28. EU-Mitgliedsland.

INFORMATION

Programm

| | |
|--------------|---|
| 18.30 Uhr | Einlass |
| 18.50 Uhr | ITD-Band – Musik aus Kroatien, Kroatien in Bildern |
| 19.00 Uhr | Begrüßung/Grußworte Gesänge aus Kroatien Vocalensemble der kroatischen Gemeinde Hannover Kroatien – Willkommen in der Europäischen Union Generalkonsul Slavko Novokmet Gesänge aus Kroatien Vocalensemble der kroatischen Gemeinde Hannover Zeichentrickfilm „Professor Balthazar“ ITD-Band – Musik aus Kroatien Inselwelten – Vorstellung des Autors Renato Baretić, Texte aus seinem Roman „Der achte Beauftragte“ ITD-Band – Musik aus Kroatien Kroatien – zeitlose mediterrane Schätze Multimediale Ansichten in Film und Bildern Kroatische Impressionen Schlusswort Dr. Heinrich-Wilhelm Klopp Leiter EIZ Niedersachsen musikalischer Ausklang ITD-Band/ Vocalensemble |
| ab 21.00 Uhr | Get together mit Imbiss |

PROGRAMM

„Hrvatska, dobro nam došla!“

| | |
|------------|---|
| 18.30 h | Ulaz |
| 18.50 h | ITD-Band Glazba iz Hrvatske / Hrvatska u slikama |
| 19.00 h | Dobrodošlica i Pozdravna riječ Pjesme iz Hrvatske Zbor Hrvatske zajednice Hannover Hrvatska – Dobrodošla u Europsku Uniju generalni konzul Slavko Novokmet Pjesme iz Hrvatske Zbor Hrvatske zajednice Hannover Crtani film: Profesor Baltazar ITD-Band Glazba iz Hrvatske Otočni svjetovi – Predstavljanje pisca Renata Baretića i čitanje ulomaka iz njegovog romana „Osmi povjerenik“ ITD-Band Glazba iz Hrvatske Hrvatska – bezvremenska mediteranska ljepotica Multimedijalni prizori u filmu i slikama Hrvatske impresije Zaključak Dr. Heinrich-Wilhelm Klopp Head EIZ Donja Saska Glazbeni završetak ITD-Band / Zbor |
| od 21.00 h | Domjenak i druženje |

PROGRAMM

- Ja, ich nehme an der Veranstaltung teil.
- Ich bringe noch Personen mit.

Bitte in Druckschrift ausfüllen! Vielen Dank.

Vor- und Zuname

Organisation / Institution

Funktion

Straße / Haus-Nr.

PLZ / Ort

EIZ-VA-Nr. 190613

Anmeldung
bitte bis zum 12. Juni 2013
an das EIZ Niedersachsen (Fax 0511/120-99-8888)
oder E-Mail eiz@stk.niedersachsen.de

Wegen der begrenzten Kapazitäten wird um
frühzeitige Anmeldung gebeten!

Veranstaltungsort:

Haus der Region
Hildesheimer Str. 18 – 20
30169 Hannover

